



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Batidora amasadora

Batedeira

Kneading mixer

Batteur

ref. 07679



ES

PT

EN

FR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- ▶ Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ▶ Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través

de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

- ▶ Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- ▶ Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- ▶ Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- ▶ Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- ▶ Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- ▶ El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.

- ▶ Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

SEGURIDAD ESPECIAL

- ▶ ¡Siempre debe vigilar el aparato mientras esté en uso!
- ▶ Las parte superior se puede calentar cuando esté en uso. ¡CUIDADO POR EL PELIGRO DE QUEMADURAS!
- ▶ Cuando utilice la unidad por primera vez, es posible que salga humo y/o genere olor. Este humo y olor son completamente inofensivos, desaparecerán después de unos 5-10 minutos de uso.
- ▶ No instale la unidad junto a objetos inflamables (por ejemplo, cortinas, madera, etc.)

ES

PT

EN

FR

PARTES DE LA BATIDORA

1. Selector de velocidades.
2. Botón para expulsar las varillas.
3. Botón TURBO - extra de potencia.
4. Dos juegos de varillas



ANTES DE USAR LA BATIDORA

AMASADORA

- Antes de usar la batidora amasadora, asegúrese de que el selector de velocidades se encuentra en la posición 0 y que el cable de alimentación está desconectado de la toma de corriente.

1. Elija los accesorios que desee en función de la tarea que vaya a realizar:

- Las varillas batidoras son para trabajar fácilmente masas, montar nata y claras de huevo, preparar mayonesas y purés. También son especialmente adecuadas para mezclar o batir salsas y polvos para preparar pudins.
- Las varillas para amasar son idóneas para preparar masas consistentes con levadura y fácilmente masas de patatas para guisos y tortillas de patata.

2. Inserte las varillas batidoras o las varillas para amasar.

NOTA

- Asegúrese de que tanto unas varillas como las otras, estén bien colocados en los receptáculos; de lo contrario, el funcionamiento de la máquina podría verse afectado.
- No pueden utilizarse los dos tipos de accesorios al mismo tiempo.

GUÍA DE VELOCIDADES

VELOCIDAD 1 - LICUAR

- Para combinar líquidos e incorporar ingredientes sólidos.

VELOCIDAD 2 - REVOLVER

- Para preparar salsas, pudins, molletes y panes rápidos.

VELOCIDAD 3 - MEZCLAR

- Para preparar masas líquidas y mezclas.

VELOCIDAD 4 - BATIR

- Para batir mantequilla y azúcar hasta conseguir una consistencia cremosa, hacer glaseados y masas para pasteles y galletas.

VELOCIDAD 5-6 - MONTAR

- Para batir con consistencia ligera y esponjosa, montar nata, batir huevos (claras, yemas y huevos enteros) y hacer purés de patata.

USO

1. Con la batidora desenchufada, coloque el accesorio que desee.

2. A continuación vigila que el selector de velocidades esté en la posición 0 y conecte el enchufe a la toma de corriente.

3. Ponga el selector de velocidades en la velocidad que desee y empiece a batir. La batidora funcionará a la velocidad máxima cuando pulse el botón de potencia instantánea.

- Sugerencia: empieza siempre por una velocidad baja y aumentela gradualmente para evitar que los ingredientes salpiquen y se salgan del recipiente. Cuando añada ingredientes secos utilice la velocidad más baja a fin de evitar salpicaduras.

4. La duración máxima de los periodos de funcionamiento continuado no debe ser superior a 5 minutos y entre dos ciclos consecutivos es preciso dejar repostar el aparato un mínimo de 10 minutos. Cuando prepare masas que lleven levadura, es aconsejable colocar el selector de velocidades en las posiciones 1 o 2 y después accionar la velocidad máxima para lograr resultados óptimos.

- Cuando haya terminado de batir, ponga el selector de velocidades en la posición de expulsión del accesorio batidor y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

5. Retire los restos que hayan quedado adheridos a las varillas con una espátula de goma o madera, nunca con ningún utensilio que pueda dañarlo.

6. Para quitar las varillas, sujete los ejes con los dedos sin

apretar, ponga el selector de velocidades en la posición de expulsión y presione firmemente hacia abajo.

- Asegúrese de que el enchufe está desconectado de la toma de corriente antes de retirar los accesorios.

LIMPIEZA

- 1. Desconecte el aparato y espere hasta que se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- 2. Limpie la superficie exterior del aparato con un trapo húmedo y séquela con un paño suave y seco.
- 3. Limpie el cable en caso de que se hubiera manchado con los ingredientes.
- 4. Lave los accesorios en agua templada con jabón y séquelos. Los accesorios batidores y las varillas para amasar pueden meterse en el lavavajillas. Asegúrese antes de volver a colocarlos, que están completamente secos.

ES

PT

EN

FR

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

 ***Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:***

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- ▶ Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- ▶ As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- ▶ Se o cabo de alimentação

estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE

SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão

provocar um incêndio, uma descarga elétrica ou ainda, lesões graves.

- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores.
Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

SEGURANÇA ESPECIAL

- Você deve sempre ficar de olho no aparelho enquanto ele estiver em uso!
- Os topos podem ficar quentes durante o uso. CUIDADO COM RISCO DE QUEIMADURA!
- Ao usar a unidade pela primeira vez, ela pode emitir fumaça e/ou criar um odor. Essa fumaça e cheiro são completamente inofensivos, eles desaparecem após cerca de 5 a 10 minutos de uso.
- Não instale a unidade próxima a objetos inflamáveis (por exemplo, cortinas, madeira, etc.)

ES

PT

EN

FR

COMPONENTES DA BATEDEIRA

1. Seletor de velocidade
2. Botão para expulsar as varetas
3. Botão TURBO - potência extra
4. Dois jogos de varetas



ANTES DE USAR A BATEDEIRA

► Antes de usar a batedeira, certifique-se de que o seletor de velocidade está na posição 0 e que o cabo de alimentação está desligado da corrente elétrica..

1. Escolha os acessórios que necessite em função da tarefa a realizar:

► As varetas para bater são para trabalhar facilmente massas, bater natas e claras, preparar maionese e purês. Também são especialmente adequadas para misturar ou bater molhos e pós para preparar pudins.

► As varetas para amassar são ideais para preparar massas consistentes com levadura e facilmente massas de batatas para estufados e omeletes de batatas.

2. Insira as varetas para bater ou para amassar na batedeira.

NOTA

► Certifique-se de que as varetas estão bem colocadas nos receptáculos; caso contrário, o funcionamento da máquina pode ver-se afetado.

► Não pode usar os dois tipos de acessórios ao mesmo tempo.

GUIA DE VELOCIDADES

VELOCIDADE 1 - LIQUIDIFICAR

- Para combinar líquidos e incorporar ingredientes sólidos.

VELOCIDADE 2 - ENVOLVER

- Para preparar molhos, pudins, pães doces e rápidos.

VELOCIDADE 3 - MISTURAR

- Para preparar massas líquidas e misturas.

VELOCIDADE 4 - BATER

- Para bater manteiga ou margarina e açúcar até obter uma consistência cremosa, fazer coberturas galce e massas para bolos e bolachas.

VELOCIDADE 5-6 - BATER

- Para bater com consistência ligeira e esponjosa, bater natas, bater ovos (claras, gemas e ovos inteiros) e fazer purês de batata.

USO

1. Com a batedeira desligada, coloque o acessório que deseje.

2. À continuação, verifique se o seletor de velocidade está na posição 0 e ligue a batedeira à tomada elétrica.

3. Ponha o seletor de velocidade na velocidade desejada e comece a bater. A batedeira funcionará à velocidade máxima se pressionar o botão de potência instantânea.

- Sugestão: Comece sempre com uma velocidade baixa e aumente gradualmente para evitar que os ingredientes salpiquem para fora da tigela. Ao adicionar ingredientes secos, use a velocidade mais baixa para evitar salpicos.

4. A duração máxima dos períodos de funcionamento contínuo não deve ultrapassar os 5 minutos e entre dois ciclos consecutivos é necessário deixar o aparelho repousar durante um mínimo de 10 minutos. Ao preparar massas que contenham fermento, é aconselhável colocar o seletor de velocidade nas posições 1 ou 2 e depois ativar a velocidade máxima para obter melhores resultados..

- Quando terminar de bater, ponha o seletor de velocidade na posição de ejeção do acessório para bater/amassar e retire a ficha da tomada.

5. Retire os restos aderidos às varetas com uma espátula de borracha ou madeira, nunca com qualquer utensílio que possa danificá-la.

6. Para extrair as varetas, agarre os eixos com os dedos sem

apertar, ponha o seletor de velocidade na posição de ejeção e pressione com firmeza.

- Certifique-se de que a ficha está desligada da tomada antes de retirar os acessórios.

LIMPEZA

- ▶ 1. Desligue o aparelho e espera até que arrefeça por completo antes do limpar.
- ▶ 2. Limpe a superfície exterior do aparelho com um pano húmido e seque-o com um pano suave e seco.
- ▶ 3. Limpe o cabo caso se tenha sujado durante o uso.
- ▶ 4. Lave os acessórios com água morna e detergente e seque-os. Os acessórios para bater e amassar são aptos para máquina lava-loiça. Certifique-se antes de voltar colocá-los que estão completamente secos.

ES

PT

EN

FR

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- ▶ Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- ▶ Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
 - ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
 - ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
 - ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
 - ▶ Never handle the power cord with wet hands.
 - ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
 - ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.
- are completely harmless, they will disappear after about 5-10 minutes of use.
- ▶ Do not install the unit next to flammable objects (for example, curtains, wood, etc.)

SPECIAL SAFETY

- ▶ You should always keep an eye on the appliance while it is in use!
- ▶ The tops can get hot when in use.
CAUTION OF BURN HAZARD!
- ▶ When you use the unit for the first time, it may emit smoke and/or create an odor. This smoke and smell

MIXER PARTS

1. Gear selector.
2. Button to eject the rods.
3. TURBO button - extra power.
4. Two sets of rods



BEFORE USING THE STAND MIXER

- Before using the stand mixer, make sure that the speed selector is in position 0 and that the power cord is disconnected from the power outlet..

1. Choose the accessories you want based on the task at hand:

- The beaters are for easily working dough, whipping cream and egg whites, preparing mayonnaise and purées. They are also particularly suitable for mixing or whisking sauces and pudding powders.
- The kneading rods are ideal for preparing consistent yeast doughs and easily potato doughs for casseroles and potato omelettes.

2. Insert the beaters or kneading sticks.

NOTE

- Make sure that both the rods and the others are well placed in the receptacles; otherwise, the operation of the machine could be affected.
- Both types of accessories cannot be used at the same time.

SPEED GUIDE

SPEED 1 - BLEND

- To combine liquids and incorporate solid ingredients..

SPEED 2 - REVOLVER

- To prepare sauces, puddings, muffins and quick breads.

SPEED 3 - BLEND

- To prepare liquid masses and mixtures..

SPEED 4 - BLEND

- For creaming butter and sugar to a creamy consistency, making icings and batters for cakes and cookies.

SPEED 5-6 - RIDE

- To whip with a light and fluffy consistency, whip cream, beat eggs (whites, yolks and whole eggs) and make mashed potatoes.

USE

1. With the mixer unplugged, attach the attachment of your choice.

2. Then check that the gear selector is in position 0 and connect the plug to the socket.

3. Set the speed selector to the speed you want and start mixing. The mixer will run at full speed when you press the instant power button.

- Tip: Always start at a low speed and gradually increase the speed to prevent ingredients from splashing out of the bowl. When adding dry ingredients use the lowest speed to avoid splashing..

4. The maximum duration of the periods of continuous operation must not exceed 5 minutes and between two consecutive cycles it is necessary to allow the appliance to refuel for a minimum of 10 minutes. When preparing doughs that contain yeast, it is advisable to set the speed selector to positions 1 or 2 and then activate the maximum speed to achieve optimal results.

- When you have finished blending, put the speed selector in the ejection position of the blender attachment and disconnect the plug from the outlet.

5. Remove the remains that have adhered to the rods with a rubber or wooden spatula, never with any utensil that could damage it.

6. To remove the rods, grasp the shafts loosely with your fingers, move the gear selector to the eject position and press

down firmly.

- Make sure the plug is disconnected from the outlet before removing the accessories.

CLEANING

- ▶ 1. Unplug the appliance and wait until it cools down completely before cleaning it.
- ▶ 2. Clean the outer surface of the appliance with a damp cloth and dry it with a soft, dry cloth.
- ▶ 3. Clean the cable in case it has been stained by the ingredients.
- ▶ 4. Wash accessories in warm, soapy water and dry. The whisk attachments and the kneading rods can be put in the dishwasher. Make sure before putting them back that they are completely dry..

ES

PT

EN

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ■

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.

- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

SÉCURITÉ SPÉCIALE

- Vous devez toujours garder un œil sur l'appareil pendant son utilisation !
- Les dessus peuvent devenir chauds lors de l'utilisation. ATTENTION RISQUE DE BRÛLURE !
- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, il peut émettre de la fumée et/ou créer une odeur. Cette fumée et cette odeur sont totalement inoffensives, elles disparaîtront après environ 5 à 10 minutes d'utilisation.
- N'installez pas l'appareil à côté d'objets inflammables (par exemple, des rideaux, du bois, etc.)

PARTIES DU MIXEUR

1. le sélecteur de vitesse
2. Bouton d'éjection des lames.
3. Bouton TURBO - puissance supplémentaire.
4. Deux jeux de batteurs



AVANT D'UTILISER LE BATTEUR

SUR SOCLE

► Avant d'utiliser le batteur sur socle, assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position 0 et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise murale.

1. Choisissez les accessoires souhaités en fonction de la tâche à accomplir :

► Le fouet permet de mélanger facilement la pâte, de fouetter la crème et les blancs d'œufs, de préparer la mayonnaise et de réduire en purée. Ils sont également particulièrement adaptés pour mélanger ou fouetter des sauces et des poudres pour la préparation de puddings.

► Les batteurs de pâte sont idéaux pour préparer des pâtes fermes avec de la levure et pour préparer facilement des pâtes de pommes de terre pour les ragoûts et les omelettes.

2. Insérer le fouet ou les batteurs de pâte.

REMARQUE

► Vérifier que les fouets et les batteurs de pâte soient correctement insérés dans les réceptacles, sinon le fonctionnement de l'appareil risque d'être perturbé.

► Les deux types d'accessoires ne peuvent pas être utilisés en même temps.

GUIDE DES VITESSES

VITESSE 1 - MIXAGE

- Pour combiner les liquides et incorporer les ingrédients solides..

VITESSE 2 - REMUER

- Pour préparer des sauces, des puddings, des muffins et des pains rapides.

VITESSE 3 - MÉLANGER

- Pour préparer des pâtes et des mélanges liquides

VITESSE 4 - BATTRE

- Pour battre le beurre et le sucre jusqu'à l'obtention d'une consistance crémeuse, pour réaliser des glaçages et des pâtes à gâteaux et à biscuits.

VITESSE 5-6 - FOUETTER

- Pour battre jusqu'à obtenir une consistance légère et moelleuse, fouetter la crème, battre les œufs (blancs, jaunes et œufs entiers) et faire de la purée de pommes de terre.

UTILISATION

1. Le mixeur étant débranché, fixer l'accessoire souhaité.

2. Assurez-vous ensuite que le sélecteur de vitesse est en position 0 et branchez la fiche sur la prise de courant.

3. Réglez le sélecteur de vitesse sur la vitesse souhaitée et commencez à mixer. Le mixeur fonctionnera à la vitesse maximale lorsque vous appuierez sur le bouton de mise en marche instantanée.

- Conseil: commencez toujours par une vitesse faible et augmentez progressivement la vitesse pour éviter que les ingrédients n'éclaboussent et ne se répandent dans le bol. Lorsque vous ajoutez des ingrédients secs, utilisez la vitesse la plus faible pour éviter les éclaboussures.

4. La durée maximale des périodes de fonctionnement continu ne doit pas dépasser 5 minutes et, entre deux cycles consécutifs, l'appareil doit pouvoir se réapprovisionner en combustible pendant au moins 10 minutes. Lors de la préparation de pâtes contenant de la levure, il est conseillé de régler le sélecteur de vitesse sur la position 1 ou 2, puis de passer à la vitesse maximale pour obtenir des résultats optimaux.

- Une fois le mélange terminé, placez le sélecteur de vitesse sur la position d'éjection du fouet et débranchez l'appareil de la prise de courant.

5. Retirez les éventuels débris adhérent aux batteurs à l'aide d'une spatule en caoutchouc ou en bois, jamais avec un ustensile susceptible d'endommager les batteurs.

6. Pour retirer les tiges, tenez les arbres sans les serrer avec les doigts, tournez le sélecteur de vitesse sur la position d'éjection et appuyez fermement.

- Assurez-vous que la fiche est débranchée de la prise avant de retirer les accessoires.

NETTOYAGE

- 1. Débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse complètement avant de le nettoyer.
- 2. Essuyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-la avec un chiffon doux et sec.
- 3. Nettoyez le câble au cas où il aurait été taché par les ingrédients.
- 4. Lavez les accessoires à l'eau chaude savonneuse et séchez-les. Les fouets et les bâtons de pétrissage peuvent être mis au lave-vaisselle. Assurez-vous qu'ils sont complètement secs avant de les remettre en place..

ES

PT

EN

FR

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseché en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.